

Opgang, 3 december

Teksten

1. Alessandro Scarlatti, Ad te, Domine

'Ad te levavi' zijn de beginwoorden van het gregoriaanse introïtusgezang voor de Mis op de eerste zondag van Advent. Deze dag wordt daarom ook wel Zondag Levavi genoemd.

Ad te Domine levavi animam meam, Deus meus, in te confido:
non erubescam neque irrideant me inimici mei.
Etenim universi qui te expectant non confundentur.

Tot U, o Heer, verhef ik mijn ziel, mijn God, op U vertrouw ik:
Ik zal niet beschaamd worden, noch zullen mijn vijanden mij bespotten.
Iedereen die op u wacht, zal inderdaad niet teleurgesteld worden.

2. Johann Schelle, Cantate: Machet die Tore weit

Machet die Tore weit
Und die Tür in der Welt hoch
Dass der König der Ehren einziehe.

Die sich recht nach ihm gericht',
Bei Verkehrten und bei Sündern
Spürt man seine Zukunft nicht.

Auf, mein Herze, schicke dich,
Gott mein Heiland, der Gerechte
Naht zu dir und zeigt sich.
Ja so ehrt er dein Geschlechte,
Dass er, Gottes wahrer Sohn,
Er der Herre, kömmt zum Knechte
Von des hohen Himmels Thron.

Heil'ge dich mit Reu und Leid
Wegen deiner Missetaten,
So sind Tür und Tore weit,
Wenn die Väter übertraten,
Wenn sie Gott zum Zorn erregt,
Und nur um Genade baten,
Ward das Unheil beigelegt.

Drum so wirf die Riegel ein,
Die den Eingang ihm verhindern
Und für ihn ein Abscheu sein.
Gott wohnt nur bei frommen Kindern,

Machet die Tore weit
Und die Tür in der Welt hoch
Dass der König der Ehren einziehe.

3. Andreas Hammerschmidt, Machet die Tore weit

Machet die Tore weit
und die Türen in der Welt hoch,
daß der König der Ehren einziehe.
Wer ist der selbige König?
Es ist der Herr,
stark und mächtig im Streit.
Machet die Tore weit
und die Türen in der Welt hoch!
Hosianna in der Höhe.
Hosianna dem Sohne Davids.

Vervolg op pagina 2

4. Adventslied, Lied 434, Es kommt ein Schiff geladen

Daar komt een schip, geladen
tot aan het hoogste boord,
draagt Gods Zoon vol genade,
des Vaders eeuwig woord.

Het anker valt ter rede,
nu is het schip aan land.
Het woord is vlees geworden,
Gods Zoon reikt ons de hand.

Hoe 't schip het water kliefde!
Het bergt een kostbare last;
het zeil, dat is de liefde,
de heilige Geest de mast.

Te Betlehem geboren
als kindje in een stal,
geeft zich voor ons verloren
de Heiland van 't heelal.

5. G.F. Handel, Lift up your heads, O ye gates (chorus)

Vertaling:

Heft, poorten, uw hoofden omhoog,
en verheft u, gij aloude ingangen,
opdat de Koning der ere inga.
Wie is toch de Koning der ere?
De Here, sterk en geweldig, de Here, geweldig in de strijd.

6. Samuel Scheidt, Nun komm, der Heiden Heiland

Nun komm der Heiden Heiland,
der Jungfrauen Kind erkannt,
daß sich wunder alle Welt,
Gott solch Geburt ihm bestellt.

**7. Adventslied, gezang 125 , Veni, veni Emmanuel, arrangement van Taylor Scott Davis
Vertaling naar gezang 125 liedboek 1973**

O kom, o kom, Immanuël
Verlos uw volk, uw Israël
herstel het van ellende weer
zodat het looft uw naam o Heer
Weest blij, weest blij, o Israël
Hij is nabij Immanuël

O kom, Gij wortel Isai
verlos ons van de tyrannie
van alle goden dezer eeuw
o Herder, sla de boze leeuw
Weest blij, weest blij, o Israël
Hij is nabij, Immanuël